

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF ENVIRONMENT AND WATER

99-00-200

11 March 2024, Sofia

Subject: *Environment Impact Assessment Report and its Annexes for the project Neptun Deep, beneficiaries OMV Petrom S.A. and RomGaz Black Sea LTD*

Dear Minister FECHET,

Hereby, I would like to acknowledge the receipt of your letter № DGEIECPSC/4437 dated 8th February 2024 (received by e-mail) with answers formulated by the developer of the project and the team of experts contracted for the elaboration of the environmental studies to the comments and observation on the Environmental impact assessment Report and its Annexes for the project Neptun Deep, with OMV Petrom S.A. and RomGaz Black Sea LTD as the contracting entities.

We would like to express our appreciation for the provided answers, in Bulgarian and English, which we brought to the attention of the competent institutions and specialized bodies in Bulgaria and made available to the stakeholders.

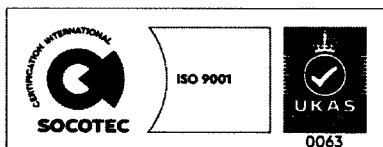
We would like to remind you that our comments and observations on the EIA report, including the compatibility assessment report and Chapter 6.3 "Environmental Impact Assessment for the Neptune Deep Project", respectively the request for the revision of the documentation, expressed in our letter No. 99-00-20 dated 05 January 2024 are mainly related to the assessment of the health risk of the project implementation.

H.E. Mr. Mircea FECHET

Minister of Environment, Water and Forests of Romania

12 Libretti Blvd.,

Sector 5, Bucharest, Romania



Sofia 1000, 22 Maria-Luisa Blvd



Phone: +359 2 940 6194, Fax: +359 2 986 25 33

In response to the answers provided in your letter, the Ministry of Health of the Republic of Bulgaria expresses the following opinion:

"The Environmental Impact Assessment Report has not been revised in accordance with the comments and suggestions regarding health risk, but only answers to certain questions have been provided without the same being integrated in the report and considered cumulatively with all available information, assessments and conclusions. In this respect, the additional information submitted by the Romanian side does not contain conclusive data and substantiated conclusions and analyses that demonstrate unequivocally the absence of a risk to the health of the population associated with the impact of the described risk factors on the components of the living environment related to the implementation of the investment proposal.

In a transboundary context, attention should also be paid to the part of the project concerning the construction of drilling platforms in the Black Sea for the extraction of natural gas located about 35 km by water from the exclusive economic zone of the Republic of Bulgaria. The potential health risk for Republic of Bulgaria from the implementation of the project is related to the possible pollution of Bulgarian territorial waters, including bathing waters and the adjacent coastline with chemical substances from waste production waters, pollution of marine waters with fuels and oils from construction and transport vessels, pollution from accidental leaks of reagent storage tanks located on the drilling platforms, etc.

The additional information submitted on the ongoing procedure prepared by the Romanian authorities brings partial clarity through the information presented in document RO-ND-D-IO-00-EV-REIS-0007-0001_P01_ENG - Produced water simulations for the Neptune Deep development and document PRJ02947_ENG with modelling of marine water pollution from a marine fuel spill, which are part of Annex M of the EIA Report, regarding dispersion modelling of potential water pollution. The modelling for process water pollution indicates an impact limited to the area of the extraction facilities, away from Bulgarian territorial waters.

However, the results do not take into account the possibility that in the event of an emergency or disaster in the drilling (offshore) part of the Neptune Deep IP, oil pollution could spread and temporarily degrade the quality of bathing waters along the Bulgarian coast.

In conclusion, given the specific terminology used and the professional nature and specificity of the investment proposal, please ensure that all documentation is provided or published in Bulgarian."

In view of the above, we inform you that we maintain the opinion of the Ministry of Environment and Water, expressed in our letter No. 99-00-200 of 5 January 2024, requesting

the EIA documentation incl. Chapter 6.3 Environmental Impact Assessment in a transboundary context for the Neptune Deep project to be revised according to the comments made.

When submitted for re-examination, all EIA documentation, including annexes, should be translated into Bulgarian by paying attention to the specific terminology related to the technological processes of the project, as well as the negative impacts of accidental spills or accidents on the environment, the sea and marine biota in a transboundary aspect.

The documentation will be made publicly available to the interested public and written comments will be requested from the competent authorities and institutions.

After reviewing the revised EIA report, we will send our comments on the documentation received and will inform you about the organisation of public hearings on the EIA report for the Neptune Deep project on the territory of the Republic of Bulgaria.

With regard to the transboundary EIA procedure, please provide us with information on the dates and locations of the public hearings organised on the EIA documentation for the Neptune Deep project in Romania.

We would like to inform you that the Ministry of Environment and Water has received a statement from Greenpeace No. 31/05.03.2024 regarding the public consultation of the EIA report for the Neptune Deep project (we provide you with a copy).

Please accept, Mr. Minister, the expression of my highest consideration and readiness for successful future cooperation.

Yours sincerely,

Julian Popov
Minister of Environment and Water

"За министър"
Заместник-министър: <i>Петър Димитров</i>
Валорът се замества с: <i>PD-172/05.03.2024</i>

ИЗХ.№ 31/05.03.2024 г.

To
Ministry of Environment and Water
address: blv. „Kn. Maria Luisa“ № 22, Sofia 1000, e-mail:
edno_gishe@moew.government.bg

by
GREENPEACE - Bulgaria,
represented by Meglena Antonova, address: Sofia 1164,
Midzhur Str.12, fl.3,e-mail:
[meglena.antonova@greenpeace.org](mailto:meglana.antonova@greenpeace.org),
martin.tomov@greenpeace.org

SUBJECT: Public consultations on a report on a cross-border environmental impact assessment of the Neptune Deep project for gas extraction on the territory of Romania

Dear Mr. Minister,

We learned about the consultations that took place at the end of last year between the ministries of environment of Romania and Bulgaria on the project for gas extraction in the Romanian Black Sea “Neptune Deep”. We also made a reference on the website of the Bulgarian Ministry of Environment and Water.

We would like to bring to your knowledge the conclusions we made on the basis of the facts of the case and the applicable norms - both from the Bulgarian and Romanian legislation.

Art. 26, para. 1, letter "a" of the Ordinance on the conditions and procedure for carrying out environmental impact assessment states:

"Art. 26. The environmental impact assessment for investment proposals with a transboundary impact to be carried out on the territory of other countries where the Republic of Bulgaria is an affected country shall be carried out in the following sequence:

1. (amend. - SG 29/10) upon receipt of a notification of an investment proposal to be carried out in the territory of another country and which may be expected to have a significant impact on the territory of the Republic of Bulgaria, the Minister of Environment and Water shall, within the time limit specified in the notification, notify the country of origin of his decision to participate or not to participate in the EIA procedure:

(a) where consent to participate is given, the national procedure of the country of origin shall be followed, unless otherwise provided for in an international treaty".

It is undeniably that the Minister of Environment and Water of the Republic of Bulgaria has agreed to participate in the transboundary EIA procedure and therefore the requirements of the national procedure of the country of origin, in this case Romania, must be complied with. The Romanian Law No. 292/2018 of 03.12.2018 on the environmental impact assessment of certain public and private projects ("Law No. 292/2018") is applicable.

First of all, Article 16, para. 1 of Law No. 292/2018 underlines that the affected public must have the opportunity to participate effectively from the outset of the procedure and to submit suggestions and recommendations to the competent authorities.

Art. 16(2)(a) of Law No 292/2018 lists the methods of informing the public concerned, which must be chosen by the authorities empowered to issue the environmental permit, as well as by the authorities implementing environmental legislation according to "their specific competences" as the Romanian law states. The methods of informing the public are numerous - by means of posters in some areas, publications in the central and local press, organisation of the display of plans, schemes, tables, graphs, models on the project, etc., etc.

Concerning the transboundary EIA Art. 17 para. 7 of Law no. 292/2018 obliges the central authority of Romania, together with the competent authorities of the potentially affected State, "to establish measures to enable the effective participation of the affected State in the transboundary EIA procedure".

In the present case, since by letter No 99-00-200/07.08.2023 the Minister of Environment and Water of the Republic of Bulgaria has consented to participate in the transboundary EIA procedure concerning the Neptune Deep project, pursuant to Article 17, para. 7 of Law No. 292/2018, the two ministers - the Romanian Minister of Environment, Water and Forestry and the Bulgarian Minister of Environment and Water - had to establish measures to allow for the effective participation of the affected country in the transboundary EIA procedure, including measures on public information.

In our view, the two ministers have not fulfilled their obligations under Art. 7 of Act No. 292/2018 in conjunction with Article 16(2)(a) of Act No. 292/2018. This is because the website of the Ministry of the Environment and Water of the Republic of Bulgaria does not show that any correspondence was exchanged in relation to the implementation of Art. 17 para. 7 of Law No 292/2018 in relation to Article 16(2)(a) of Law No 292/2018. And furthermore, there is no trace of informing the affected public in the Republic of Bulgaria by any of the methods listed in Article 16(2)(a) of Law No. 292/2018 - "posters in certain areas, publications in the central and local press, organization of the display of plans, schemes, tables, graphs, models concerning the project, etc."

We are therefore faced with a violation of Art. 17, para. 7 of Law No. 292/2018 in conjunction with Article 16, paragraph 2, letter "a" of Law No. 292/2018.

Secondly, Article 16(2)(b) of Law No. 292/2018 requires that the method of consultation of the affected public be specified, either through written submissions or through public debates (public hearings).

In this case, the two ministers have not complied with the obligations under Art. 7 of Law No. 292/2018 in conjunction with Article 16, paragraph 2, letter "b" of Law No. 292/2018, as the Minister of Environment and Water of the Republic of Bulgaria unilaterally decided to conduct consultations with the affected public only in writing - by submitting opinions to the Minister of Environment and Water.

The above-mentioned infringement is even more significant and constitutes a grave procedural defect due to the fact that the Bulgarian public has a tendency to participate in a consultation procedure only in the framework of a public consultation - Article 97(4) of the Environmental Protection Act of the Republic of Bulgaria.

The infringement of Article 16(2)(b) of Law No 292/2018 is particularly serious due to the fact that the Romanian public was consulted by both methods - by submission of written opinions, but also by public hearings. This circumstance leads to the conclusion that the affected public in Romania was treated in a more favourable manner than the affected public in Bulgaria.

We are therefore faced with a breach of Article 17 para. 7 of Law no. 292/2018 in conjunction with Article 16(2)(b) of Law no. 292/2018, as well as Article 16(2)(b) of Law no. 292/2018 itself.

We are also of the opinion that the above-described conduct of the Romanian Ministry of Environment, Water and Forestry and the Bulgarian Ministry of Environment is contrary to the interpretation given to the implementation of Article 6 of the Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters ("Aarhus Convention") in Complaint No. C-71/Czech Republic and, in particular, to the conclusions given by the

Committee on Compliance with the Aarhus Convention in paragraphs 113-116 (findings of violations) and 117 (recommendations). This concerns the interpretation of the application of Article 6 of the Aarhus Convention on procedures for assessing the impact of investment proposals with transboundary effects. The conclusions of the Aarhus Convention Compliance Committee on complaint C-71/Czech Republic can be found on the Committee's website at: <https://unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-56/ece.mp.pp.c.1.2017.3.e.pdf>.

On the basis of the above, we address you the following:

We request you to take steps to implement the provisions of Article 17, para. 7 of Law no. 292/2018 in conjunction with Article 16(2)(a) and (b) of Law no. 292/2018 by informing the affected public in Bulgaria about the Neptune Deep gas extraction project in the Romanian Black Sea offshore area and to organise the public consultations in accordance with the requirements of Romanian but also Bulgarian legislation in order to comply with the requirement of Article 16(2)(a) and (b) of Law no. 292/2018. 1 of Law no. 292/2018, ensuring that the affected public in Bulgaria has the opportunity to participate effectively from the outset of the procedure and to submit proposals and recommendations to the competent authorities.

With respect,
Meglena Antonova,
Director of GREENPEACE - Bulgaria

Изх. № 31/05.03.2024 г.

ДО

Министъра на околната среда и водите

адрес: бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, София 1000,

Имейл: edno_gishe@moew.government.bg

ОТ

„Грийнпийс“ – България,

представявано от Меглена Антонова,

адрес: гр. София 1164, ул. „Миджур“ № 12, ет. 3

Имейл: [meglena.antonova@greenpeace.org](mailto:meglana.antonova@greenpeace.org),

martin.tomov@greenpeace.org

ОТНОСНО: Провеждане на публични консултации във връзка с доклад за трансгранична оценка за въздействието върху околната среда на проекта „Нептун Дийп“ за добив на газ на територията на Румъния

Уважаеми г-н Министър,

Научихме за консултациите, които са протекли в края на миналата година между министерствата на околната среда на Румъния и България относно проекта за добив на газ в румънската акватория на Черно море „Нептун Дийп“. Направихме и справка на сайта на българското министерство на околната среда и водите.

Желаем да доведем до Вашето знание изводите, които направихме въз основа на фактите по случая и приложимите норми – както от българското, така и от румънското законодателство.

Чл. 26, ал. 1, буква „а“ от Наредбата за условията и реда за извършване на оценка на въздействието върху околната среда гласи:

„Чл. 26. Оценката на въздействието върху околната среда за инвестиционни предложения с трансгранично въздействие, които ще се осъществят на територията на други държави, при които Република България е засегната държава, се извършва в следната последователност:

1. (изм. - ДВ, бр. 29 от 2010 г.) при получаване на уведомление за инвестиционно предложение, което ще се осъществи на територията на друга държава и което може да се очаква, че ще има значително въздействие на територията на Република България, в посочения в уведомлението срок министърът на околната среда и водите

уведомява държавата по произход за своето решение да участва или да не участва в процедурата по ОВОС:

а) при изразено съгласие за участие се следва националната процедура на държавата на произход, ако друго не е предвидено в международен договор;“

Безспорно е, че министърът на околната среда и водите на Република България е изразил съгласие за участие в процедурата за трансгранична ОВОС и следователно трябва да бъдат спазени изискванията на националната процедура на държавата на произход – в случая на Румъния. Приложим е румънският Закон № 292/2018 от 03.12.2018 г. за оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда („Закон № 292/2018“).

На първо място чл. 16, ал. 1 от Закон № 292/2018 подчертава, че засегнатата общественост трябва да има възможност да участва ефективно още от самото начало на процедурата и да представя предложения и препоръки на компетентните власти.

Чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018 изброява методите за информиране на засегнатата общественост, които трябва да бъдат избрани от властите, оправомощени да издадат екологичното разрешително, както и от властите, които прилагат екологичното законодателство според „техните специфични компетентности“ както гласи румънският закон. Методите за информиране на обществеността са многобройни – чрез постери в някои територии, публикации в централния и местния печат, организация на излагане на планове, схеми, таблици, графики, модели относно проекта и др. подобни.

Относно трансграничната ОВОС чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 задължава централната власт на Румъния, съвместно с компетентните власти на потенциално засегнатата държава „да установят мерки, които да позволят ефективното участие на засегнатата държава в процедурата по трансгранична ОВОС“.

В конкретния случай, след като с писмо с изх. № 99-00-200/07.08.2023 г. министърът на околната среда и водите на Република България е заявил съгласие за участие в процедурата за трансгранична ОВОС относно проекта „Нептун Дийп“, съгласно чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 двамата министри – румънският министър на околната среда, водите и горите и българският министър на околната среда и водите – е трябвало да установят мерки, които да позволят ефективното участие на засегнатата държава в процедурата по трансгранична ОВОС, включително и мерки относно информиране на обществеността.

Според нас двамата министри не са изпълнили задълженията по чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018. Това е така, защото на сайта на министерството на околната среда и водите на Република България

не е видно да е била разменяна кореспонденция във връзка с прилагането на чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018. А освен това няма следа от информиране на засегнатата общественост в Република България чрез който и да е от методите, изброени в чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018 – „постери в някои територии, публикации в централния и местния печат, организация на излагане на планове, схеми, таблици, графики, модели относно проекта и др. подобни.“

Следователно сме изправени пред нарушение на чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018.

На второ място чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018 изисква да бъде уточнен методът на консултации на засегнатата общественост – чрез подаване на писмени становища или чрез публични дебати (обществени обсъждания).

В конкретния случай двамата министри не са изпълнили задълженията по чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018, като министърът на околната среда и водите на Република България е решил да проведе консултациите със засегнатата общественост единствено и само писмено – чрез подаване на становища до министъра на околната среда и водите.

Гореописаното нарушение е още по-съществено и представлява тежък порок на процедурата, поради обстоятелството, че българската общественост има нагласа да участва в процедура за консултации единствено и само в рамките на обществено обсъждане – чл. 97, ал. 4 от Закона за опазване на околната среда на Република България.

Нарушението на чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018 е особено тежко поради факта, че консултациите с румънската общественост са били извършени и по двата метода – чрез подаване на писмени становища, но и чрез обществени обсъждания. Това обстоятелство навежда на извод, че засегнатата общественост в Румъния е била третирана по по-благоприятен начин от засегнатата общественост в България.

Следователно сме изправени пред нарушение на чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018, както и на самия чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018.

Също така считаме, че гореописаният начин на процедиране на румънското министерство на околната среда, водите и горите и на българското министерство на околната среда е в разрез с тълкуването, дадено за прилагане на чл. 6 от Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на взимането на решения и достъпа до правосъдие по въпросите на околната среда („Орхуската конвенция“) по жалба № С-71/Чехия и по-конкретно със заключенията, дадени от

Комитета за спазване на Орхуската конвенция в параграфи 113-116 (заклучения за допуснати нарушения) и параграф 117 (препоръки). Става дума за тълкуване на прилагането на чл. 6 от Орхуската конвенция за процедури за оценка на въздействието на инвестиционни предложения с трансгранично въздействие. Заклученията на Комитета за спазване на Орхуската конвенция по жалба С-71/Чехия могат да бъде открити в интернет страницата на комитета на следния адрес: <https://unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-56/ece.mp.pp.c.1.2017.3.e.pdf>

Въз основа на гореизложеното се обръщаме към Вас със следното:

Молим Ви да предприемете стъпки за изпълнение на разпоредбите на чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, букви „а“ и „b“ от Закон № 292/2018, като информирате засегнатата общественост в България за проекта за добив на газ в румънската акватория на Черно море „Нептун Дийп“ и да организирате обществените консултации съобразно изискванията на румънското, но и на българското законодателство с оглед спазване на изискването на чл. 16, ал. 1 от Закон № 292/2018, като на засегнатата общественост в България да бъде осигурена възможност да участва ефективно още от самото начало на процедурата и да представя предложения и препоръки на компетентните власти.

С уважение:

Меглена Антонова,
директор на „Грийнпийс“ – България